








K07
FORM NO. 769-02031B

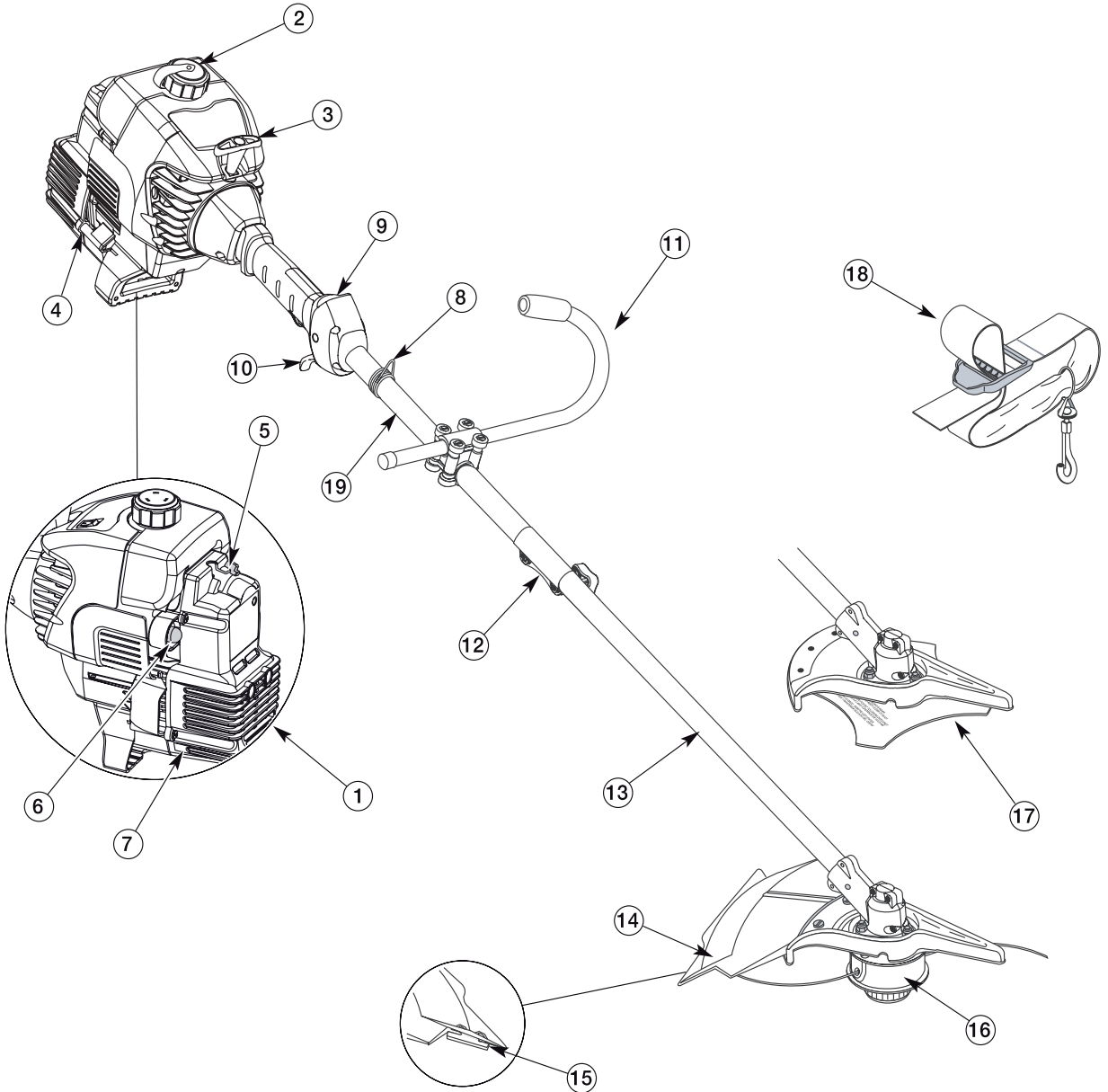
A



English	→	
Français	→	
Deutsch	→	
Italiano	→	
Português	→	
Español	→	

en
fr
de
it
pt
es

GET TO KNOW YOUR APPLIANCE
PRÉSENTATION DE VOTRE APPAREIL
LERNEN SIE IHR GERÄT KENNEN
CONOSCERE L'APPARECCHIO
CONHEÇA O SEU APARELHO
CONOZCA SU EQUIPO



Description of the parts

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Engine | 11. Handle bar |
| 2. Tank cap | 12. EZ-Link™ |
| 3. Starter handle | 13. Shaft |
| 4. Spark plug | 14. Cutting attachment cover |
| 5. Choke lever * | 15. Line blade |
| 6. Intake pump | 16. Cutting attachment |
| 7. Air filter/muffler cover | 17. Blade with cover |
| 8. Shoulder belt holder | 18. Shoulder belt |
| 9. Ignition switch | 19. Limiter Sleeve |
| 10. Throttle | |

* Depending on the model

Description des pièces

- | | |
|---|--|
| 1. Moteur | 11. Guidon |
| 2. Bouchon du réservoir | 12. Lien EZ™ |
| 3. Poignée du lanceur | 13. Manche |
| 4. Bougie | 14. Couvercle de l'accessoire de coupe |
| 5. Manette de starter * | 15. Lame coupe-fil |
| 6. Pompe aspirante | 16. Accessoire de coupe avec couvercle |
| 7. Filtre à air / Couvercle de silencieux | 17. Lame de coupe |
| 8. Fixation de la bandoulière | 18. Bandoulière |
| 9. Interrupteur d'allumage | 19. Manchon du limiteur |
| 10. Manette des gaz | |

* Selon le modèle

Beschreibung der Teile

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Motor | 11. Griffstange |
| 2. Tankverschluss | 12. EZ-Link™ |
| 3. Startergriff | 13. Schaft |
| 4. Zündkerze | 14. Schneidaufsatz-abdeckung |
| 5. Chochebel * | 15. Fadenschneidklinge |
| 6. Ansaugpumpe | 16. Schneidaufsatz |
| 7. Luftfilter/Schalldämpfer-Abdeckung | 17. Schneidklinge mit Abdeckung |
| 8. Schulterriemenhalterung | 18. Schulterriemen |
| 9. Zündschalter | 19. Abstandsmanschette |
| 10. Gashebel | |

* Je nach Ausführung

Descrizione delle parti

- | | |
|--|---|
| 1. Motore | 11. Manubrio |
| 2. Tappo del serbatoio | 12. Giunto EZ-Link™ |
| 3. Impugnatura di avviamento | 13. Asta |
| 4. Candela di accensione | 14. Copertura dell'attrezzo a fili di nylon |
| 5. Levetta farfalla aria * | 15. Lama per il taglio del filo |
| 6. Pompa di aspirazione | 16. Attrezzo di taglio a fili di nylon |
| 7. Coperchio filtro aria/silenziatore di scarico | 17. Lama di taglio con coperchio |
| 8. Fissaggio della tracolla | 18. Tracolla |
| 9. Interruttore di accensione | 19. Manicotto di limitazione |
| 10. Leva acceleratore | |

* A seconda della versione

Descrição das peças

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Motor | 9. Interruptor de ignição |
| 2. Tampa do depósito | 10. Alavanca de aceleração |
| 3. Puxador do cabo de arranque | 11. Barra de punhos de orientação |
| 4. Vela de ignição | 12. EZ-Link™ |
| 5. Alavanca do estrangulador (CHOKE) * | 13. Haste |
| 6. Bomba de aspiração | 14. Cobertura do adaptador de corte |
| 7. Cobertura do filtro de ar/silenciador acústico (escape) | 15. Fio de corte |
| 8. Dispositivo de fixação da cinta de transporte ao ombro | 16. Adaptador de corte |
| | 17. Lâmina de corte com cobertura |
| | 18. Cinta de transporte ao ombro |
| | 19. Saia limitadora |

* De acordo com o modelo

Descripción de las partes

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Motor | 11. Barra manija |
| 2. Cierre del tanque | 12. Link EZ™ |
| 3. Manija de arranque | 13. Vástago |
| 4. Bujía | 14. Cobertura del cabezal de corte |
| 5. Palanca del cebador * | 15. Cuchilla para el hilo |
| 6. Bomba de aspiración | 16. Cabezal de corte |
| 7. Cobertura del filtro de aire y del silenciador | 17. Hoja de la cuchilla con cobertura |
| 8. Soporte de la correa para colgar en el hombro | 18. Correa para colgar en el hombro |
| 9. Llave de encendido | 19. Manguito limitador |
| 10. Palanca del acelerador | |

* Según la versión

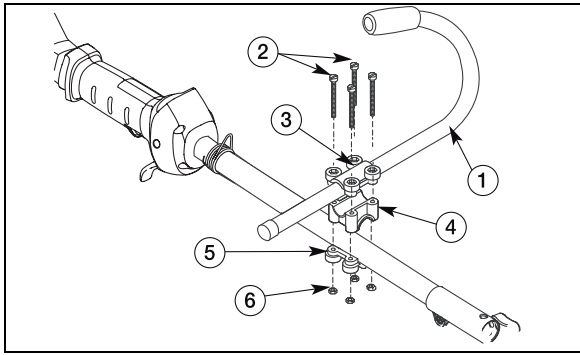


Fig. 1

Beschreibung der Teile – Abb. 1–4

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. Griffstange | 5. Untere Klemme |
| 2. Schraube | 6. Mutter |
| 3. Obere Klemme | 7. Schnellverschluss |
| 4. Mittlere Klemme | |

Descrizione delle parti – Fig. 1–4

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Manubrio | 5. Morsetto inferiore |
| 2. Vite | 6. Dado |
| 3. Morsetto superiore | 7. Arresto rapido |
| 4. Morsetto intermedio | |

Descrição das peças – Fig. 1–4

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Barra de retenção | 5. Braçadeira inferior |
| 2. Parafuso | 6. Porca |
| 3. Braçadeira superior | 7. Fecho rápido |
| 4. Braçadeira média | |

Descripción de las partes – Figuras 1 a 4

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Barra manija | 5. Grapa inferior |
| 2. Tornillo | 6. Tuerca |
| 3. Grapa superior | 7. Cierre rápido |
| 4. Grapa central | |

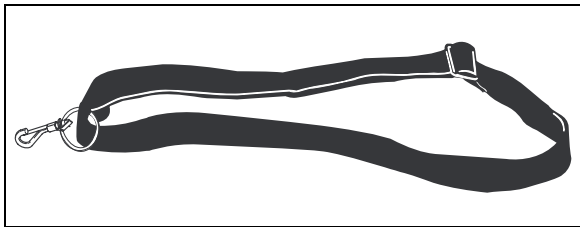


Fig. 2

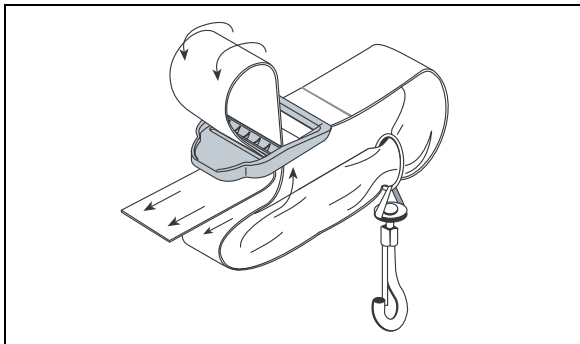


Fig. 3

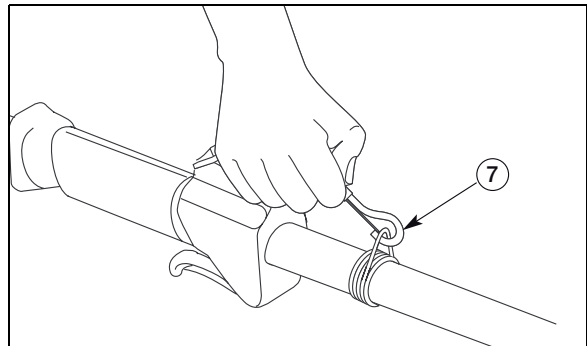


Fig. 4

Description of the parts – Figs. 1–4

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 1. Handle bar | 5. Lower clamp |
| 2. Screw | 6. Nut |
| 3. Upper clamp | 7. Quick-release lock |
| 4. Middle clamp | |

Description des pièces – Fig. 1–4

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Guidon | 5. Bride inférieur |
| 2. Vis | 6. Écrou |
| 3. Bride supérieure | 7. Fermeture rapide |
| 4. Bride médiane | |

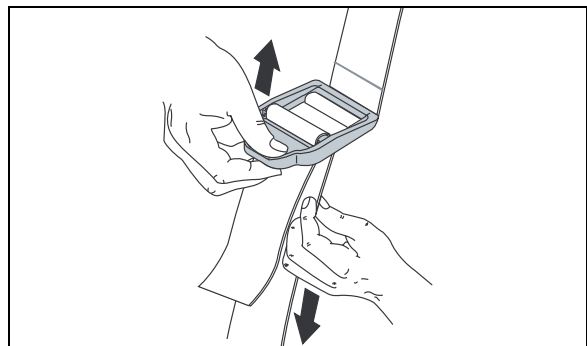


Fig. 5

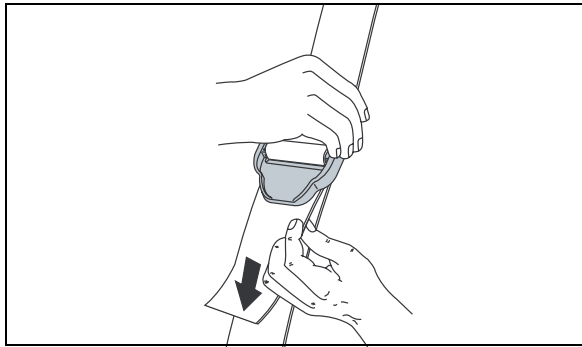


Fig. 6

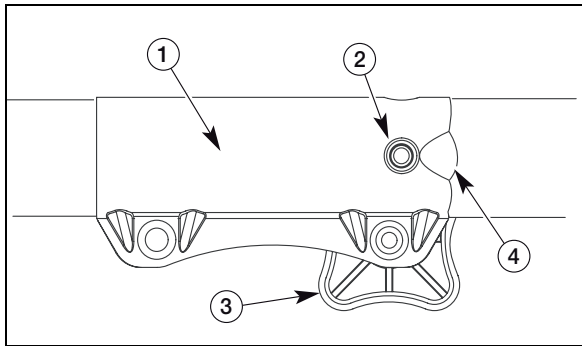


Fig. 7

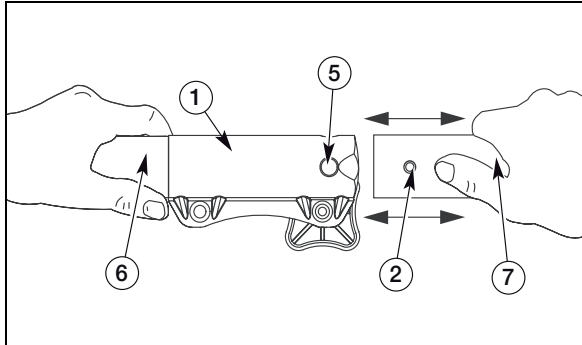


Fig. 8

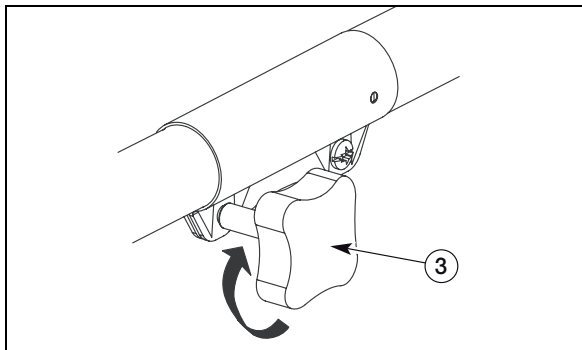


Fig. 9

**Depending on the model –
Description of the parts – Figs. 7–9**

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. EZ-Link™ | 5. Main hole |
| 2. Release button | 6. Upper shaft tube |
| 3. Button | 7. Lower shaft tube |
| 4. Guide groove | |

**Selon le modèle –
Description des pièces – Fig. 7–9**

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Lien EZ™ | 4. Rainure de guidage |
| 2. Bouton de déclenchement | 5. Trou principal |
| 3. Bouton | 6. Tube d'arbre supérieur |
| | 7. Tube d'arbre inférieur |

**Je nach Ausführung –
Beschreibung der Teile – Abb. 7–9**

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. EZ-Link™ | 5. Hauptloch |
| 2. Auslöseknopf | 6. oberes Wellenrohr |
| 3. Knopf | 7. unteres Wellenrohr |
| 4. Führungsrille | |

**A seconda della versione –
Descrizione delle parti – Fig. 7–9**

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Giunto EZ-Link™ | 5. Foro principale |
| 2. Pulsante di sgancio | 6. Tubo dell'albero superiore |
| 3. Manopola | 7. Tubo dell'albero inferiore |
| 4. Gola di guida | |

**De acordo com o modelo –
Descrição das peças – Fig. 7–9**

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. EZ-link™ | 5. Furo principal |
| 2. Botão de accionamento | 6. Tubo ondulado superior |
| 3. Botão | 7. Tubo ondulado inferior |
| 4. Fenda de guia | |

**Según la versión –
Descripción de las partes – Figuras 7 a 9**

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1. Link EZ™ | 5. Orificio principal |
| 2. Botón de traba | 6. Tubo superior del eje |
| 3. Botón | 7. Tubo inferior de eje |
| 4. Ranura guía | |

Description of the parts – Figs. 10-13

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Cutting attachment plate | 6. Drive shaft housing |
| 2. Screws | 7. Safety bar slot |
| 3. Guard attachment | 8. Shaft bush hole |
| 4. Safety bar | 9. Cutting attachment |
| 5. Drive shaft | 10. Blade holder |

Description des pièces – Fig. 10-13

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Tôle de protection de l'accessoire de coupe | 6. Carter de l'arbre d'entraînement |
| 2. Vis | 7. Fente pour tringle de sécurisation |
| 3. Fixation de la tôle de protection | 8. Trou pour douille d'arbre |
| 4. Tringle de sécurisation | 9. Accessoire de coupe |
| 5. Arbre d'entraînement | 10. Fixation de lame |

Beschreibung der Teile – Abb. 10-13

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Schneidaufsatz-schutzblech | 6. Antriebswellengehäuse |
| 2. Schrauben | 7. Sicherungsstangenschlitz |
| 3. Schutzblechbefestigung | 8. Wellenbuchsenloch |
| 4. Sicherungsstange | 9. Schneidaufsatz |
| 5. Antriebswelle | 10. Klingenthalerung |

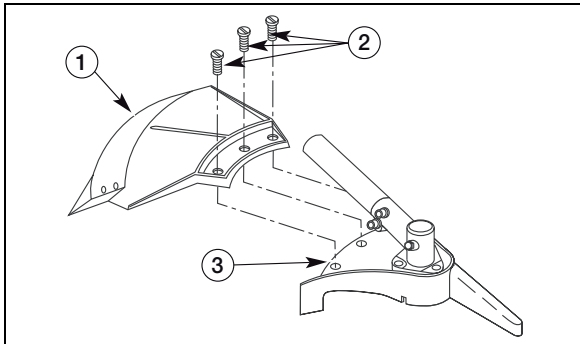


Fig. 10

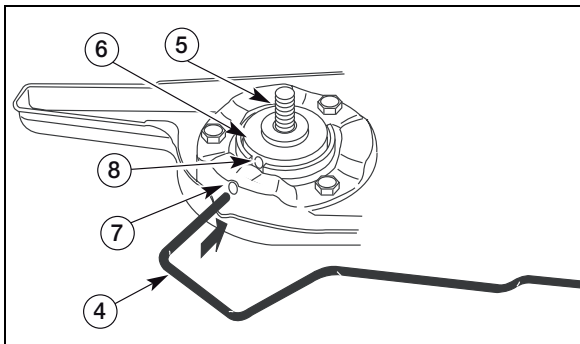


Fig. 11

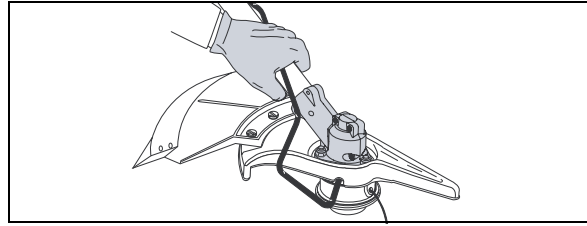


Fig. 12

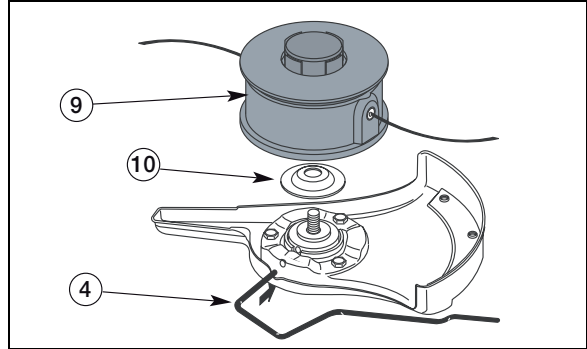


Fig. 13

Descrizione delle parti– Fig. 10-13

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Lamiera di protezione | 7. Fessura dell'asta di sicurezza |
| 2. Viti | 8. Foro nella bussola dell'albero |
| 3. Fissaggio della lamiera di protezione | 9. Attrezzo di taglio a fili di nylon |
| 4. Asta di sicurezza | 10. Disco di arresto della lama |
| 5. Albero motore | |
| 6. Alloggiamento dell'albero motore | |

Descrição das peças – Fig. 10-13

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Chapa de protecção do adaptador de corte | 6. Caixa do veio de accionamento |
| 2. Parafusos | 7. Ranhura da barra de segurança |
| 3. Fixação da chapa de protecção | 8. Furo da bucha do veio |
| 4. Barra de segurança | 9. Adaptador de corte |
| 5. Veio de accionamento | 10. Retentor da lâmina |

Descripción de las partes – Figuras 10 a 13

- | | |
|--|---|
| 1. Chapa de cobertura del cabezal de corte | 6. Carcasa del eje motriz |
| 2. Tornillos | 7. Ranura para la barra de seguridad |
| 3. Sujeción de la chapa de protección | 8. Orificio buje para el eje |
| 4. Barra de seguridad | 9. Cabezal de corte |
| 5. Eje motriz | 10. Soporte para la hija de la cuchilla |

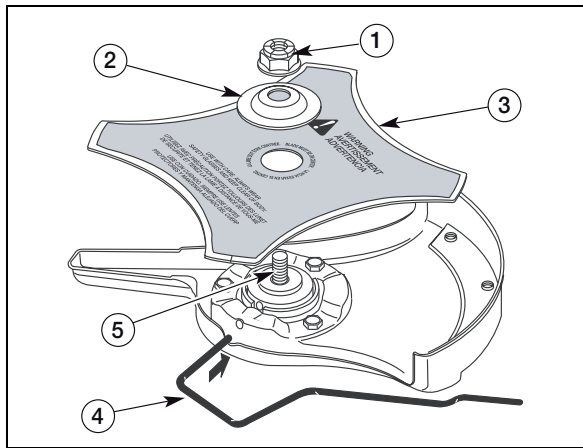


Fig. 14

Description of the parts – Figs. 14–16

- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1. Nut | 4. Safety bar |
| 2. Blade holder | 5. Drive shaft housing |
| 3. Blade | |

Description des pièces – Fig. 14–16

- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. Écrou | 4. Tringle de sécurisation |
| 2. Fixation de lame | 5. Carter d'arbre d'entraînement |
| 3. Lame de coupe | |

Beschreibung der Teile – Abb. 14–16

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Mutter | 4. Sicherungsstange |
| 2. Klingenhalterung | 5. Antriebswellengehäuse |
| 3. Schneidklinge | |

Descrizione delle parti – Fig. 14–16

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Dado | 4. Asta di sicurezza |
| 2. Disco di arresto della lama | 5. Alloggiamento dell'albero motore |
| 3. Lama di taglio | |

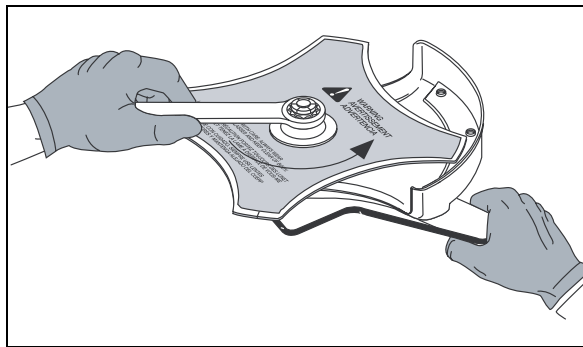


Fig. 15

Descrição das peças – Fig. 14–16

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Porca | 4. Barra de segurança |
| 2. Retentor da lâmina | 5. Caixa do veio de accionamento |
| 3. Lâmina de corte | |

Descripción de las partes – Figuras 14 a 16

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Tuerca | 3. Hoja de la cuchilla |
| 2. Soporte para la hoja de la cuchilla | 4. Barra de seguridad |
| | 5. Carcasa para el eje motriz |

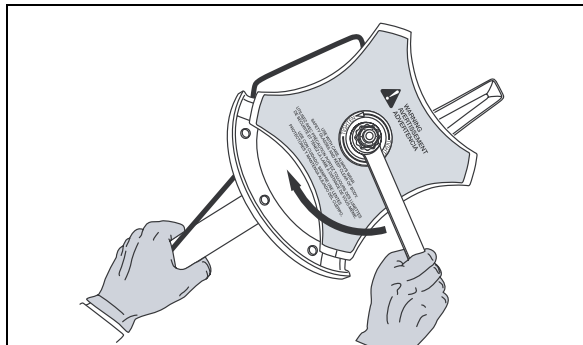


Fig. 16

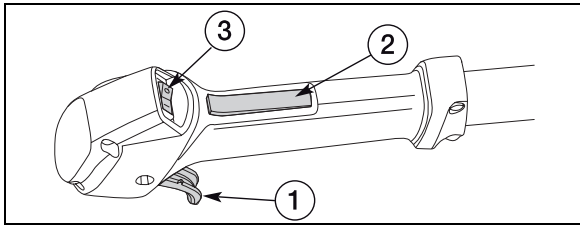


Fig. 17

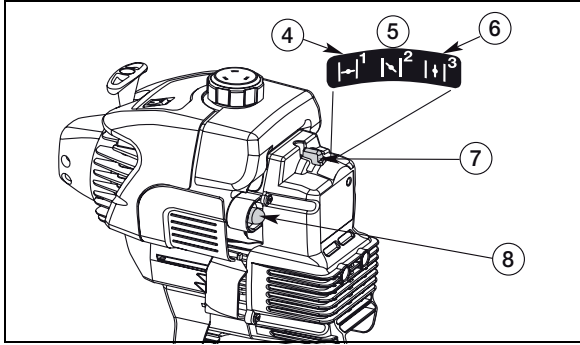


Fig. 18

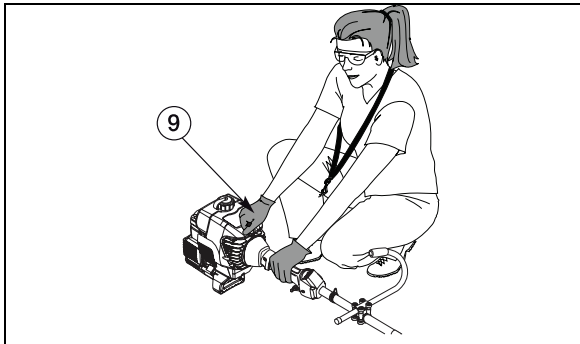


Fig. 19

Description of the parts – Figs. 17–19

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Throttle | 6. Operating position (3) * |
| 2. Throttle lock | 7. Choke lever * |
| 3. Ignition switch | 8. Intake pump |
| 4. Full choke position (1) * | 9. Starter rope |
| 5. Half choke intermediate position (2) * | |

* Depending on the model

Description des pièces – Fig. 17–19

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Manette des gaz | 5. Starter en position médiane (2) * |
| 2. Cran d'arrêt de la manette des gaz | 6. Position de service (3) * |
| 3. Interrupteur d'allumage | 7. Manette de starter * |
| 4. Starter en position (1) * | 8. Pompe d'aspiration |
| | 9. Cordon du lanceur |

* Selon le modèle

Beschreibung der Teile – Abb. 17–19

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Gashebel | 6. Betriebsposition (3) * |
| 2. Gashebelfeststeller | 7. Chokehebel * |
| 3. Zündschalter | 8. Ansaugpumpe |
| 4. volle Chokeposition (1) * | 9. Starterseil |
| 5. halbe Choke Zwischenposition (2) * | |

* Je nach Ausführung

Descrizione delle parti – Fig. 17–19

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Leva acceleratore | 6. Posizione di funzionamento (3) * |
| 2. Fermo leva acceleratore | 7. Levetta della farfalla aria * |
| 3. Interruttore di accensione | 8. Pompa di aspirazione |
| 4. Farfalla aria tutta aperta (1) * | 9. Fune di avviamento |
| 5. Farfalla aria aperta a metà posizione intermedia (2) * | |

* A seconda della versione

Descrição das peças – Fig. 17–19

- | | |
|---|--|
| 1. Alavanca de aceleração | 5. Posição intermédia do estrangulador (2) * |
| 2. Actuador da alavanca de aceleração | 6. Posição de funcionamento (3) * |
| 3. Interruptor de ignição | 7. Alavanca do estrangulador * |
| 4. Posição do estrangulador fechado (1) * | 8. Bomba de aspiração |
| | 9. Cabo de arranque |

* De acordo com o modelo

Descripción de las partes – Figuras 17 a 19

- | | |
|--|---|
| 1. Palanca del acelerador | 5. Posición central para el cebador (2) * |
| 2. Sujeción para el acelerador | 6. Posición de funcionamiento (3) * |
| 3. Llave de encendido | 7. Palanca del cebador * |
| 4. Posición máxima para el cebador (1) * | 8. Bomba de aspiración |
| | 9. Cuerda de arranque |

* Según la versión

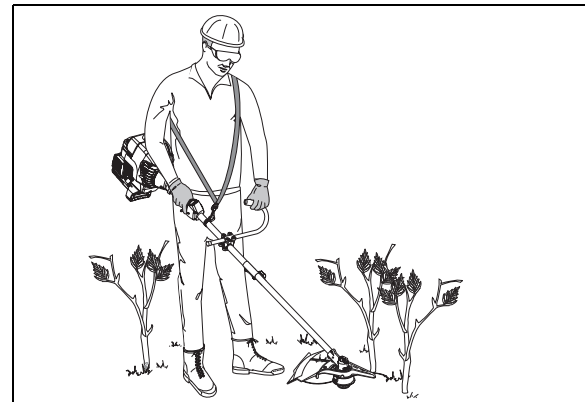


Fig. 20

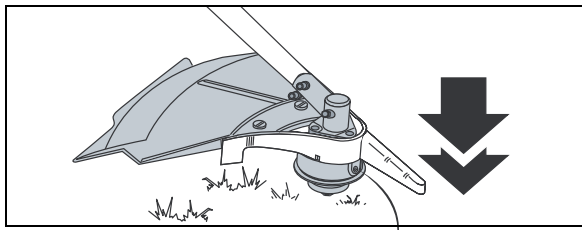


Fig. 21

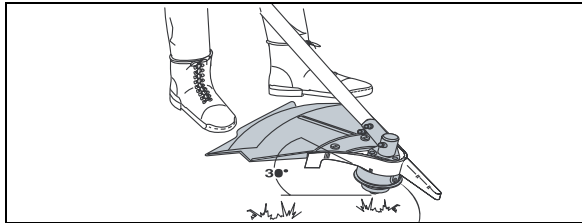


Fig. 22

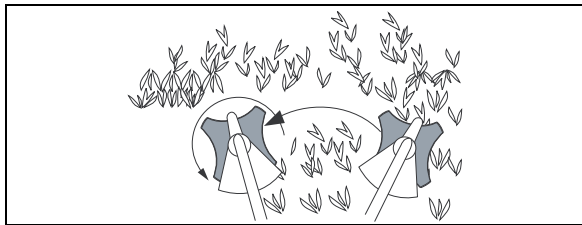


Fig. 23

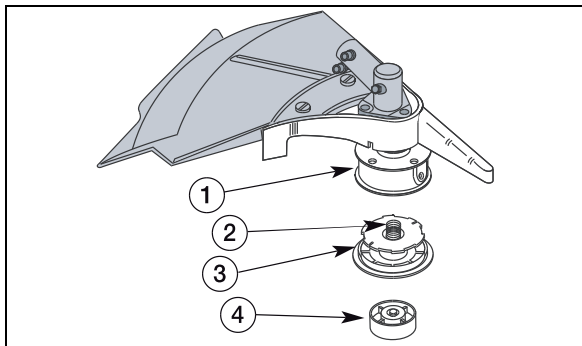


Fig. 24

Description of the parts – Figs. 24–26

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Coil housing | 4. Bump knob |
| 2. Spring | 5. Meshing teeth |
| 3. Coil | |

Description des pièces – Fig. 24–26

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Carter de bobine | 4. Bouton actionné par le sol |
| 2. Ressort | 5. Dents d'encoche |
| 3. Bobine | |

Beschreibung der Teile – Abb. 24–26

- | | |
|------------------|-----------------|
| 1. Spulengehäuse | 4. Auftippknopf |
| 2. Feder | 5. Einrastzähne |
| 3. Spule | |

Descrizione delle parti – Fig. 24–26

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Capsula portabobina | 4. Pulsante a percussione |
| 2. Molla | 5. Denti di arresto |
| 3. Bobina | |

Descrição das peças – Fig. 24–26

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Caixa da bobina | 4. Tampa de bloqueio do fio da bobina |
| 2. Mola | 5. Dentes de engate |
| 3. Bobina | |

Descripción de las partes – Figuras 24 a 26

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Carcasa para la bobina | 4. Botón de cierre |
| 2. Muelle | 5. Dientes de traba |
| 3. Bobina | |

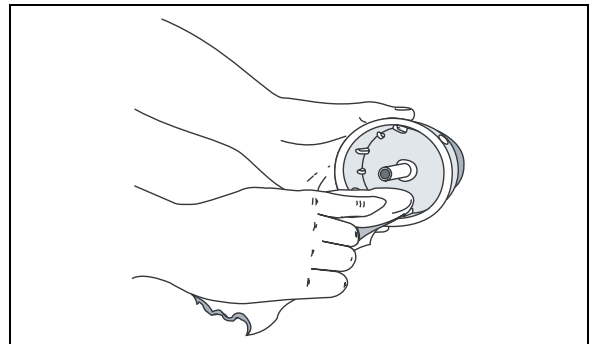


Fig. 25

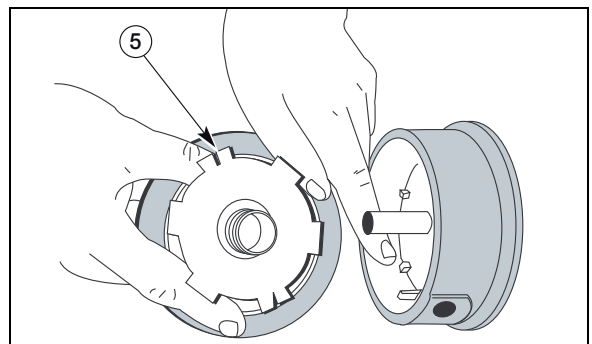


Fig. 26

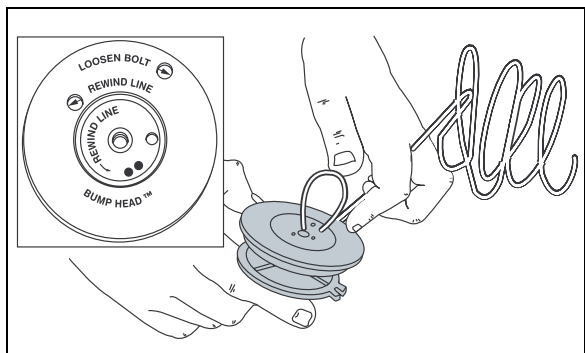


Fig. 27

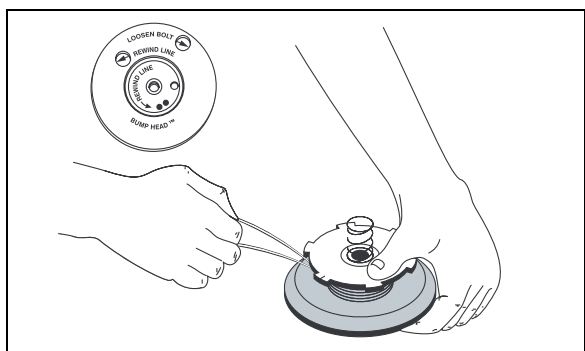


Fig. 28

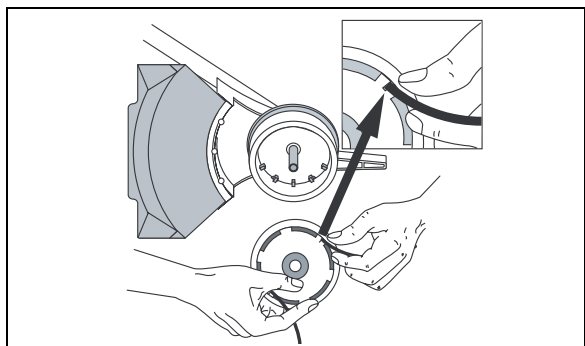


Fig. 29

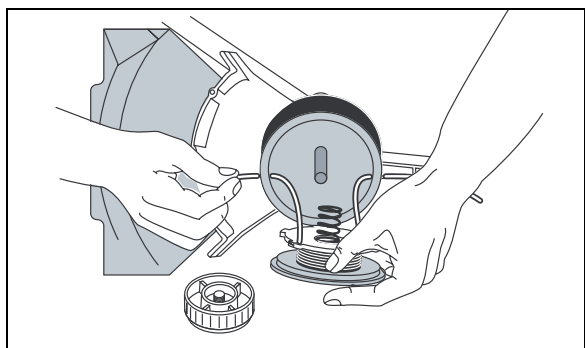


Fig. 30

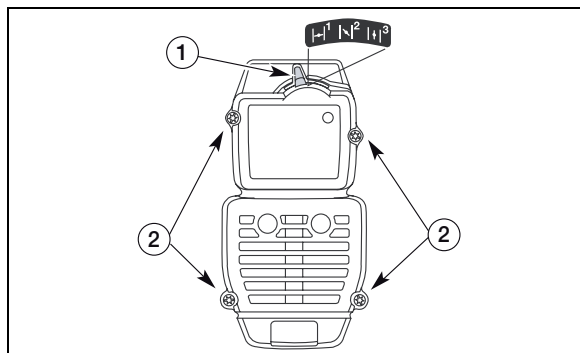


Fig. 31

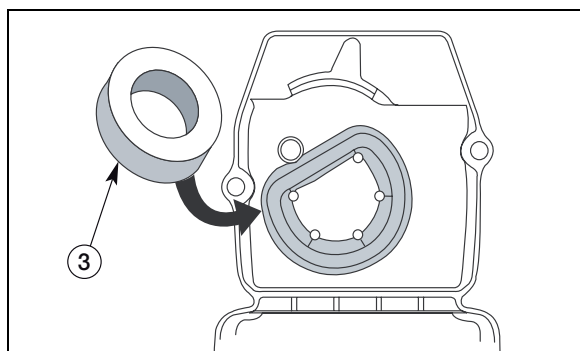


Fig. 32

Description of the parts – Figs. 31–32

- 1. Choke lever *
- 2. Screw
- 3. Air filter

* Depending on the model

Description des pièces – Fig. 31–32

- 1. Manette de starter *
- 2. Vis
- 3. Filtre à air

* Selon le modèle

Beschreibung der Teile – Abb. 31–32

- 1. Chokehebel *
- 2. Schraube
- 3. Luftfilter

* Je nach Ausführung

Descrizione delle parti – Fig. 31–32

- 1. Levetta della farfalla aria *
- 2. Vite
- 3. Filtro aria

* A seconda della versione

Descrição das peças – Fig. 31–32

- 1. Alavanca do estrangulador de ar *
- 2. Parafuso
- 3. Filtro de ar

* De acordo com o modelo

Descripción de las parte – figuras 31 a 32

- 1. Palanca del cebador *
- 2. Tornillo
- 3. Filtro de aire

* Según la versión

Description of the parts – Figs. 36–37

1. No load speed governor
2. Spark plug

Description des pièces – Fig. 36–37

1. Régulateur de vitesse de marche à vide
2. Bougie

Beschreibung der Teile – Abb. 36–37

1. Lehlaufdrehzahlregler
2. Zündkerze

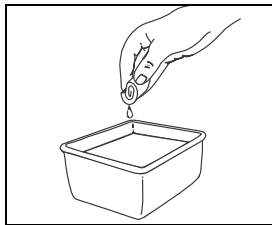


Fig. 33

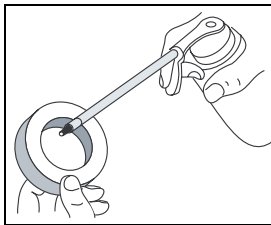


Fig. 34

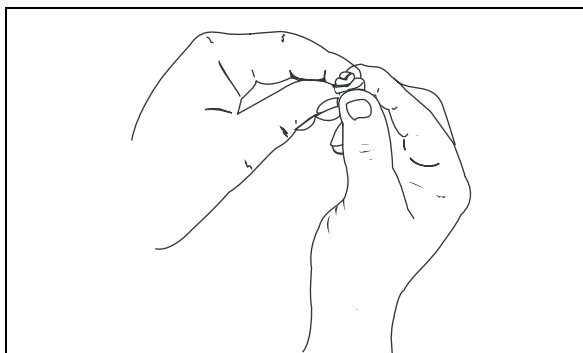


Fig. 35

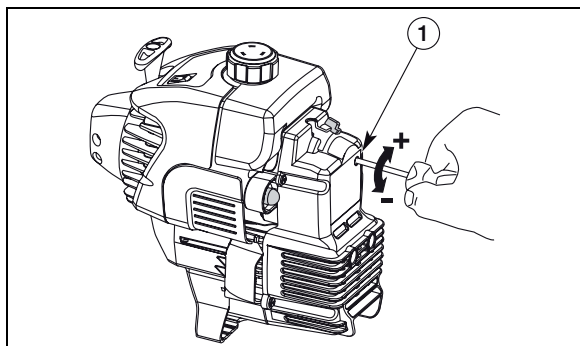


Fig. 36

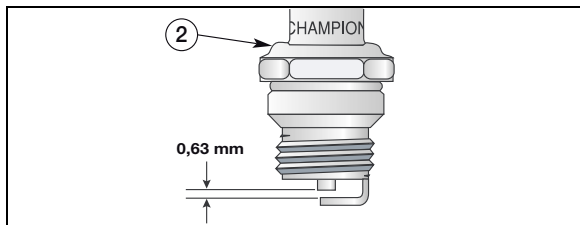


Fig. 37

Descrizione delle parti – Fig. 36–37

1. Regolatore del numero di giri al minimo
2. Candela di accensione

Descrição das peças – Fig. 36–37

1. Regulador de rotações em ponto morto
2. Vela de ignição

Descripción de las partes – Figuras 36 a 37

1. Regulador de marcha en vacío
2. Bujía

Reportez dans l'encadré ci-dessous toutes les indications figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil.

Vous trouverez la plaquette signalétique de cet appareil à proximité du moteur.

Ces indications sont très importantes car elles permettront ultérieurement d'identifier et de commander les pièces de rechange. Le service après-vente a également besoin de ces indications.



POUR VOTRE SÉCURITÉ

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

Cet appareil est exclusivement destiné à servir

- Conformément aux descriptions et consignes de sécurité énoncées dans la présente notice d'instructions.
- Dans le domaine d'un jardin domestique et jardin d'agrément,
- Pour tondre les bords du gazon ainsi que les surfaces gazonnées de petite taille ou difficilement accessibles (par exemple sous les buissons),
- Ainsi que pour tailler les plantes sauvages, arbustives et les broussailles.

Toute utilisation autre que celle susdécrite sera réputée non conforme. L'utilisateur répond de tous les dommages occasionnés à des tiers et à leurs biens.

N'utilisez l'appareil que dans l'état technique prescrit et livré par le fabricant.

Toute modification arbitraire apportée à l'appareil dégage le fabricant de toute responsabilité envers les dommages qui pourraient en résulter.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION

- Veuillez lire ces consignes attentivement et entièrement. Familiarisez-vous avec l'utilisation et le maniement de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil si vous êtes fatigué ou malade, sous l'empire d'alcool, de drogues, ou sous l'effet de médicaments.
- L'utilisation de cet appareil par les enfants et les adolescents de moins de 16 ans est interdite.
- Examinez l'appareil avant de l'utiliser. Remplacez les pièces abîmées. Vérifiez si du carburant coule. Assurez-vous que tous les éléments de liaison ont été montés et fixés. Remplacez les accessoires de coupe qui se sont fissurés, fêlés ou endommagés de quelque manière que ce soit. Assurez-vous que l'accessoire de coupe a été monté correctement et qu'il se trouve dans la position recommandée. Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures à l'utilisateur et aux personnes qui l'entourent, et endommager l'appareil.
- Veuillez n'utiliser que des fils de rechange d'origine présentant un diamètre de 2,41 mm. N'utilisez jamais de renforcé avec du fil métallique, de fil métallique, chaîne, câble ou assimilé. Ils risqueraient de se rompre et de devenir des projectiles dangereux.
- Soyez en permanence conscient du risque de blessures à la tête, aux mains et aux pieds.
- Appuyez sur la manette des gaz. Elle doit automatiquement revenir en position zéro. Effectuez tous les réglages ou réparations avant de vous servir de l'appareil.

- Avant chaque utilisation, nettoyez la zone sur laquelle vous voulez couper les bordures. Enlevez tous les objets tels que les pierres, tessons de bouteilles, clous, fils métalliques et morceaux de ficelles susceptibles d'être catapultés ou de s'enchevêtrer dans l'accessoire de coupe. Éloignez les enfants, les badauds et les animaux de la zone où vous travaillez. Demandez aux deux premiers de se tenir à une distance d'au moins 15 mètres; ils s'exposent en effet à un risque résiduel d'être atteints par les objets catapultés. Les personnes vous regardant devraient porter des lunettes enveloppantes. Si vous remarquez que quelqu'un s'approche de vous, éteignez immédiatement le moteur et désactivez immédiatement l'accessoire de coupe.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR COUPE-HERBE ÉQUIPÉS D'UN MOTEUR À ESSENCE

ATTENTION: l'essence s'enflamme avec une facilité extrême. Les vapeurs d'essence peuvent littéralement exploser en s'enflammant. Prenez par conséquent les mesures de protection suivantes :

- Ne rangez l'essence que dans des bidons spécialement prévus et homologués à cet effet.
- Éteignez toujours le moteur et laissez-lui toujours le temps de refroidir avant de remplir le réservoir. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et ne remplissez jamais le réservoir tant que le moteur est très chaud. N'utilisez jamais l'appareil sans avoir revissé le bouchon sur le réservoir. Dévissez le bouchon du réservoir lentement, pour que la pression régnant dedans diminue doucement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si de l'essence a été renversée, ôtez-lui toute chance de s'enflammer. Ne faites démarrer le moteur qu'une fois que les vapeurs d'essence se sont volatilisées.
- Mélangez et versez l'essence dans un endroit propre et bien aéré, où il n'y a aucun risque de génération d'étincelles ou de flammes. Ne dévissez le bouchon du réservoir – lentement – qu'après avoir éteint le moteur. Interdiction de fumer pendant que vous mélangez de l'essence ou remplissez le réservoir. Si de l'essence a coulé sur l'appareil, essuyez-le immédiatement pour l'en débarrasser.
- Éloignez ensuite l'appareil d'au moins 10 mètres du lieu de remplissage avant de faire démarrer le moteur. Interdiction de fumer. Pendant que vous remplissez le réservoir avec de l'essence ou utilisez l'appareil, veillez à l'absence de toute source d'étincelles et ou de flammes sur la zone où vous vous trouvez.

PENDANT L'UTILISATION

- Si vous vous trouvez dans un local ou un bâtiment fermés dans les deux cas, ne faites jamais démarrer l'appareil et ne le laissez jamais marcher. L'inhalation des gaz d'échappement peut être mortelle. N'utilisez l'appareil qu'en plein air.
- Portez des lunettes enveloppantes et un casque anti-bruit lorsque vous utilisez l'appareil. Si vous travaillez dans un environnement poussiéreux, portez un masque de visage ou un masque anti-poussière. Le port d'une chemise à manches longues est recommandé.
- Portez des pantalons longs et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements flottants, de bijoux, shorts / pantacourts, sandales, et n'utilisez jamais l'appareil pieds nus. Si vous portez-les cheveux longs, rassemblez-les en chignon au dessus des épaules.
- Il faut toujours que la tôle protectrice de l'accessoire de coupe soit en place lorsque vous utilisez l'appareil comme coupe-herbe de gazon. En service, les deux fils coupe-herbe doivent se trouver en position sortie et il faut avoir installé le fil correct. Le fil coupe-herbe ne doit pas dépasser de l'extrémité de la tôle protectrice.
- L'appareil présente un embrayage. Lorsque le moteur tourne au ralenti, l'accessoire de coupe ne tourne pas. S'il devait tourner avec le moteur au ralenti, faites vérifier l'appareil par un mécanicien de votre concessionnaire.
- Réglez le guidon sur votre taille afin d'assurer une préhension ferme de l'appareil.
- Ne touchez pas l'accessoire de coupe de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que de jour ou en présence d'un bon éclairage artificiel.
- Évitez les démarrages du moteur par inadvertance. Lorsque vous tirez le cordon du lanceur, soyez prêt à piloter l'appareil. Au démarrage du moteur, vous-même et l'appareil devez vous tenir bien d'aplomb. Tenez compte de la figure 19 et des instructions concernant le démarrage et l'arrêt.

- N'utilisez cet appareil que conformément à sa destination.
- Ne vous mettez pas excessivement en porte-à-faux. Tenez-vous toujours bien d'aplomb et maintenez l'équilibre.
- Pendant la marche de l'appareil, tenez-le toujours fermement des deux mains. Tenez toujours le guidon des deux côtés.
- Pendant l'utilisation, portez toujours la bandoulière.
- Éloignez les mains, le visage et les pieds de toutes les pièces mobiles. Ne touchez pas l'accessoire de coupe tant qu'il tourne, et ne tentez pas non plus de le stopper.
- Ne touchez pas le moteur et le silencieux. Pendant l'utilisation, ces organes deviennent très chauds. Après avoir éteint le moteur, ils demeurent encore très chauds un peu de temps.
- Ne faites pas tourner le moteur à un régime supérieur à celui nécessaire pour tondre et couper les bordures. Ne faites pas tourner le moteur à plein régime lorsque vous ne tondez/coupez pas.
- Éteignez toujours le moteur lorsque vous tardez à commencer la tonte/coupe, ou lorsque vous passez d'un endroit à traiter au suivant.
- Si l'accessoire de coupe percute un corps étranger ou si ce corps étranger s'enchevêtre dedans, éteignez immédiatement le moteur et vérifiez si cela a provoqué des dégâts. N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces mal fixées ou endommagées.
- Arrêtez le moteur et éteignez l'appareil avant d'effectuer toute maintenance, réparation ou de changer l'accessoire de coupe ou tous autres accessoires.
- Pour réparer l'appareil, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez vous procurer ces pièces auprès de votre concessionnaire.
- N'utilisez jamais des pièces et accessoires divers qui n'ont pas été homologués pour cet appareil. Les conséquences risquent d'être des blessures graves pour l'utilisateur et un endommagement de l'appareil. En outre, le bénéfice de la garantie est perdu en pareil cas.
- Maintenez l'appareil en parfait état de propreté et veillez à ce qu'aucune plante ou objet divers ne se coince entre l'accessoire de coupe et la tôle de protection.
- Pour réduire le risque de départ de feu, veuillez s.v.p. remplacer un silencieux ou un étouffeur d'étincelles défectueux endommagé, enlevez l'herbe, les feuilles, le lubrifiant en quantité excessive et les couches de suie présentes sur le moteur et le silencieux.
- Veuillez confier l'ensemble des réparations exclusivement à un atelier spécialisé.

HORAIRES D'UTILISATION

Veillez respecter la réglementation nationale / locale régissant les horaires d'utilisation admis (consultez le cas échéant les autorités compétentes).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

UTILISATION AVEC UNE LAME DE COUPE

- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les consignes de sécurité attentivement et dans leur intégralité.
- Veillez à ce que le guidon se trouve toujours entre l'utilisateur et l'accessoire de coupe.
- Lorsque vous utilisez une lame de coupe, ne coupez JAMAIS à une hauteur supérieure à 75 cm.
- Des phénomènes de recul peuvent se manifester lorsque la lame en rotation percute un objet impossible à trancher d'un coup. Les réactions de recul peuvent être suffisamment violentes pour faire partir l'appareil et/ou son utilisateur dans une direction quelconque et lui faire perdre éventuellement le contrôle de l'appareil. Les réactions de recul peuvent se produire sans prévenir, lorsque la lame se plante dans un objet, se coince ou se bloque. Cela peut se produire facilement dans des zones dans lesquelles la visibilité sur les matières à couper est mauvaise.
- Avec la lame à broussailles, ne coupez aucun objet faisant plus de 12,7 mm d'épaisseur. Vous vous exposez sinon à de violentes réactions de recul.
- Ne tentez jamais de toucher la lame ou de l'arrêter pendant qu'elle tourne.
- Une lame encore en train de tourner peut provoquer des blessures, même après avoir arrêté le moteur ou relâché la manette des gaz. Tenez l'appareil fermement jusqu'à ce que la lame se soit entièrement immobilisée.
- Ne faites pas tourner le moteur à plein régime lorsque vous ne tondez/coupez pas.
- Lorsque vous percutez un corps étranger ou si l'appareil s'y prend dedans, éteignez le moteur et vérifiez si des dégâts se sont produits. Faites supprimer le dommage avant de poursuivre l'utilisation de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si sa lame est tordue, fissurée ou émoussée. Jetez les lames tordues, voilées, fissurées ou cassées.
- N'aiguisiez pas la lame de coupe. Pendant l'utilisation, la lame aiguisée peut se briser et provoquer des blessures graves. Remplacez la lame émoussée.

- Éteignez le moteur IMMÉDIATEMENT si l'appareil génère des vibrations anormalement fortes. Les vibrations sont l'indice de problèmes. Avant de poursuivre le travail, examinez l'appareil à fond pour détecter la présence de boulons et écrous mal fixés ou d'autres dégâts. Si nécessaire, faites réparer ou remplacer les pièces affectées.

APRÈS L'UTILISATION

- Nettoyez les lames de coupe à l'aide d'un détergent domestique pour enlever tous les résidus. Huilez la lame avec de l'huile pour machine afin de la protéger de la rouille.
- Rangez la lame de coupe dans un endroit bien fermé pour la protéger contre tout endommagement ou toute utilisation par des personnes non autorisées.

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tant que le réservoir contient encore de l'essence, ne rangez jamais l'appareil dans un bâtiment où les vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec des étincelles ou flammes nues.
- Avant de transporter ou ranger l'appareil, laissez au moteur le temps de refroidir. Arrimez bien l'appareil avant de le transporter.
- Rangez l'appareil dans un local sec, fermant à clé ou sur des rayonnages en hauteur pour empêcher son utilisation par des personnes non autorisées, ou qu'il soit endommagé. Rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne versez et ne pulvérisez jamais d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil. Maintenez les poignées du guidon sèches, propres et sans poussière. Nettoyez-le après chaque utilisation, respectez les consignes afférentes à son nettoyage et à son rangement.
- Conservez soigneusement cette notice. Lisez-la souvent et servez-vous en pour former d'autres utilisateurs à l'emploi de l'appareil. Si vous prêtez cet appareil, prêtez aussi la présente notice d'instructions.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CETTE NOTICE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET SYMBOLOGIE INTERNATIONALE

La présente notice d'instructions contient une description de chaque symbole de sécurité ainsi que des symboles et pictogrammes internationaux apposés sur l'appareil. Veuillez lire le manuel d'utilisation pour vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité, de montage, d'utilisation et de réparation qu'il contient.

SYMBOLE SIGNIFICATION



- **SYMBOLE DE SÉCURITÉ ET D'AVERTISSEMENT**

Il vous prévient d'un danger ou vous indique une raison d'être prudent. Vous pourrez le trouver accompagné d'autres symboles ou pictogrammes.



- **LIRE LA NOTICE D'INSTRUCTIONS**

Le non-respect des prescriptions d'utilisation et des mesures de précautions demandées peut engendrer des blessures graves.

Avant de faire démarrer ou d'utiliser l'appareil, veuillez lire la notice d'instructions.



- **PORTER DES LUNETTES ENVELOPPANTES ET UN CASQUE ANTI-BRUIT**

ATTENTION: les objets catapultés peuvent occasionner des blessures oculaires graves et un bruit excessif provoquer une baisse de l'acuité auditive.

Pendant l'utilisation de l'appareil, portez des lunettes enveloppantes et un casque anti-bruit.



- **PORTER UN CASQUE PROTECTEUR SUR LA TÊTE**

ATTENTION: les objets risquent, en chutant, de provoquer des blessures graves sur la tête. Pendant l'utilisation de l'appareil, portez un casque protecteur.



- **ÉLOIGNER LES BADAUDS**

ATTENTION: tous les badauds, les enfants notamment, et les animaux, doivent se tenir au moins à 15 m de la zone de travail.



- **ESSENCE**

Utilisez toujours de l'essence propre, neuve et sans plomb pour réaliser le mélange.



- **HUILE**

L'huile que vous mélangerez à l'essence doit être uniquement l'huile spécifiée dans la notice d'instructions.



- **LES OBJETS CATAPULTÉS ET LES PIÈCES EN ROTATION PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES**

ATTENTION: n'utilisez pas l'appareil si le carter de protection n'est pas positionné dans la position adéquate pour la coupe. Tenez-vous loin de la bobine de fil en rotation et de la lame de coupe.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SYMBOLE SIGNIFICATION



- **INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE**
ALLUMÉ / DÉMARRAGE / SERVICE



- **INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE**
ARRÊT ou STOP



- **AVERTISSEMENT: SURFACES TRÈS CHAUDES**

Ne touchez jamais le silencieux, le réducteur ou le cylindre lorsqu'ils sont très chauds. Vous risqueriez de vous brûler. Pendant la marche, ces organes atteignent une température extrêmement élevée et la conservent pendant un certain temps après avoir éteint l'appareil.



- **LAME TRANCHANTE**

ATTENTION: présence d'une lame tranchante contre le capot de protection, présence également d'une lame de coupe tranchante. Pour éviter des blessures graves, ne touchez pas la lame.



- **RÉGLAGES DU STARTER**

- 1 • STARTER ACTIVÉ À FOND Position de démarrage
- 2 • STARTER ACTIVÉ À MOITIÉ Position intermédiaire
- 3 • Position de service



- **VITESSE DE ROTATION MAXIMALE**

Ne faites pas tourner l'appareil à une vitesse supérieure à la vitesse de rotation maximale.



- **PORTER UNE PROTECTION AUX PIEDS ET DES GANTS**

Pendant l'utilisation de l'appareil, portez des bottes robustes et des gants de travail.



NOTICE DE MONTAGE

MONTAGE ET RÉGLAGE DU GUIDON

1. Placez le guidon entre les brides supérieure et médiane (fig. 1).
2. Tenez les trois pièces ensemble et vissez les quatre vis (4) après les avoir faites passer à travers les brides supérieure et médiane.

REMARQUE: Les trous des brides supérieure et médiane ne coïncident que si le montage a été réalisé correctement.

3. Tenez les brides et le guidon au-dessus du carter de l'axe et sur la bride inférieure.
4. Avec un doigt, retenez successivement chaque écrou dans le creux ménagé à cet effet dans la bride inférieure. Commencez à visser les vis à l'aide d'un grand tournevis à empreinte cruciforme. Ne serrez les vis à fond qu'une fois le guidon réglé sur sa position correcte.
5. Maintenez l'appareil en position de service (fig. 20) et amenez le guidon sur la position qui vous paraît offrir la meilleure tenue en main.
6. Serrez les vis uniformément dans la fixation, jusqu'à ce que le guidon soit fermement en assise.

FIXATION ET RÉGLAGE DE LA BANDOULIÈRE

1. Faites passer la sangle par la boucle (fig. 3).
2. Faites passer la bandoulière par dessus la tête et appliquez le rembourrage sur l'épaule.
3. Accrochez le mousqueton de la bandoulière dans le support métallique (fig. 4). Réglez la bandoulière sur une longueur confortable.

UTILISATION DU SYSTÈME EZ-LINK™

REMARQUE: Pour faciliter l'installation et l'enlèvement des accessoires, posez l'appareil sur le sol ou sur un établi.

Enlèvement de l'accessoire de coupe ou d'autres accessoires

1. Pour détacher l'accessoire, tournez la poignée à vis vers la gauche (fig. 7).
2. Appuyez sur le bouton déclencheur et maintenez-le appuyé (fig. 7).
3. Tenez fermement le carter supérieur d'arbre et extrayez tout droit, de l'embrayage EZ-Link™, l'accessoire de coupe ou un autre accessoire (fig. 8).

Installation de l'accessoire de coupe ou d'autres accessoires

1. Pour détacher l'accessoire, tournez la poignée à vis vers la gauche (fig. 7).
2. Tenez l'accessoire fermement et poussez-le tout droit dans l'embrayage EZ-Link (fig. 8).

REMARQUE: Le fait d'aligner le bouton déclencheur avec la rainure de guidage facilite l'incorporation (fig. 7).

3. Pour fixer l'accessoire, tournez le bouton vers la droite (fig. 9). Avant l'utilisation, assurez-vous que la poignée tournante est fermement en assise.

ENLEVER ET INSTALLER LA TÔLE DE L'ACCESSOIRE DE COUPE

Lorsque l'appareil sert de débroussailleuse (équipée d'une lame), il faut enlever la tôle assurant la protection de l'accessoire de coupe.

Pour détacher cette tôle de protection hors de sa fixation, il faut retirer les trois (3) vis à l'aide d'un tournevis à pane plate (fig. 10). Rangez ces pièces en vue d'une réutilisation future.

Lorsque l'appareil sert de coupe-herbe, il faut remonter le couvercle protégeant l'accessoire de coupe.

Installer la tôle de protection de l'accessoire de coupe dans la fixation : vissez les trois (3) vis à l'aide d'un tournevis à pane plate. Vissez les vis à fond (fig. 10).

ENLEVER L'ACCESSOIRE DE COUPE ET MONTER LA LAME

REMARQUE: Pour simplifier l'enlèvement ou l'installation de la lame de coupe ou de l'accessoire de coupe, posez l'appareil sur le sol ou sur un établi.

Enlever l'accessoire de coupe

1. Alignez le trou de la douille d'arbre sur la fente affectée à la tringle de sécurisation et introduisez ce dernier dans le trou de la douille d'arbre (fig. 11).
2. Tenez fermement la tringle de sécurisation en place à côté de l'arbre de l'appareil (fig. 12).
3. Pendant que vous tenez la tringle de sécurisation, enlevez l'accessoire de coupe en le dévissant (dans le sens des aiguilles d'une montre) de l'arbre d'entraînement (fig. 13). Rangez l'accessoire de coupe en vue d'une réutilisation future.

NOTICE DE MONTAGE

INSTALLATION DE LA LAME

4. Enlevez la tôle protectrice de l'accessoire de coupe. Voir l'enlèvement et l'installation de la tôle protégeant l'accessoire de coupe.
5. Placez la lame sur l'arbre d'entraînement (fig. 14).
6. Centrez la lame sur le carter de l'arbre d'entraînement (fig. 14).
7. Vérifiez bien que la lame de coupe est centrée et qu'elle applique bien à plat contre le carter d'arbre d'entraînement.
8. Alignez le trou de la douille d'axe avec la fente recevant la tringle de sécurisation et introduisez cette dernière dans le trou de la douille d'arbre (fig. 11).
9. Montez la fixation de lame et l'écrou sur l'arbre d'entraînement (fig. 14). Vérifiez que la lame est correctement installée.
10. Serrez l'écrou en sens inverse des aiguilles d'une montre tout en retenant la tringle de sécurisation (fig. 15).
– Serrez à un couple de 37 Nm –.
- Si vous ne disposez pas d'un clé dynamométrique, tournez l'écrou contre la fixation de la lame jusqu'à application ferme contre la douille d'axe. Vérifiez si la lame est correctement installée et tournez l'écrou 1/4 à 1/2 tour de plus en sens inverse des aiguilles d'une montre (fig. 15).
11. Enlevez la tringle de sécurisation de la fente destinée à la recevoir.

ENLEVER LA LAME ET INSTALLER L'ACCESSOIRE DE COUPE

Enlever la lame de coupe

1. Alignez le trou de la douille d'arbre sur la fente affectée à la tringle de sécurisation et introduisez ce dernier dans le trou de la douille d'arbre (fig. 11).
2. Tenez fermement la tringle de sécurisation en place à côté de l'arbre de l'appareil (fig. 12).
3. Tandis que vous tenez la tringle de sécurisation, desserrez l'écrou situé sur la lame : tournez la clé plate ou la clé à pipe dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 16).
4. Enlevez l'écrou, la fixation de lame et la lame elle-même. Rangez ensemble l'écrou et la lame dans un endroit sûr en vue d'une réutilisation ultérieure. Rangez ces objets hors de portée des enfants.

Installation de l'accessoire de coupe

5. Alignez le trou de la douille d'arbre sur la fente affectée à la tringle de sécurisation et introduisez ce dernier dans le trou de la douille d'arbre (fig. 11). Placez la fixation de la lame contre l'arbre d'entraînement, avec la surface plate en applique contre le carter de l'arbre d'entraînement (fig. 13). Tournez l'accessoire de coupe sur l'arbre en sens inverse des aiguilles d'une montre. Serrez à fond.

REMARQUE: Il faut installer la fixation de la lame, sur l'arbre d'entraînement, dans la position illustrée pour que l'accessoire de coupe fonctionne correctement.

6. Enlevez la tringle de sécurisation.
7. Installez la tôle protégeant l'accessoire de coupe. Voir l'enlèvement et l'installation de la tôle protégeant l'accessoire de coupe.

HUILE ET CARBURANT RECOMMANDÉS

VARIÉTÉ D'HUILE RECOMMANDÉE

Veillez n'utiliser que de l'huile de qualité, comportant la mention TC (TSC 3) dans la classification API, proposée pour les moteurs deux temps refroidis par air. Veuillez mélanger l'huile à l'essence, pour obtenir le mélange deux temps, en respectant les instructions figurant sur le réservoir et dans les proportions 1:40 (2,5%).

VARIÉTÉ D'ESSENCE RECOMMANDÉE

Utilisez toujours de l'essence sans plomb, propre et neuve.

INSTRUCTIONS VISANT LE MÉLANGE DE L'HUILE ET DE L'ESSENCE

Du carburant vieilli et/ou un mélange carburant/huile n'ayant pas les proportions correctes sont les principales causes faisant que l'appareil ne fonctionne pas correctement. Veuillez n'utiliser que de l'essence neuve, propre et sans plomb. Veuillez suivre au pied de la lettre les instructions permettant d'obtenir un mélange essence/huile dans des proportions correctes. Réalisez un mélange correct d'huile pour moteur deux temps et d'essence sans plomb, dans les proportions 1:40 (2,5%). Ne confectionnez pas le mélange directement dans le réservoir.

INSTRUCTIONS DE SERVICE

FAIRE DÉMARRER LE MOTEUR

REMARQUE: le moteur utilise une Advanced Starting Technology™ (séquence de démarrage assistée par ressort), ce qui réduit radicalement l'effort physique nécessaire pour faire démarrer le moteur. Vous devez donc tirer le cordon du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre de lui-même (avec l'assistance du ressort). Il n'est pas nécessaire de tirer énergiquement le cordon car le moteur n'oppose pas de résistance forte à la traction. Rappelez-vous s.v.p. que cette méthode de démarrage est complètement différente que celle à laquelle vous étiez habitué et qu'elle vous paraîtra peut-être plus facile.

1. Mélangez l'essence (carburant pour moteur thermique) et l'huile deux temps. Versez ensuite le mélange dans le réservoir. Voir **les instructions relatives au mélange de l'huile et de l'essence.**
2. Amenez l'interrupteur sur la position MARCHE [I] (fig. 17).

Actionnez 10 fois, lentement et complètement, la pompe d'aspiration. Le carburant doit être visible dans la pompe (fig. 18).

3. Si ce n'est pas le cas, actionnez la pompe trois fois de plus, ou jusqu'à ce que le carburant apparaisse dedans. Amenez la manette de starter sur la position 1 (fig. 18). Si ce n'est pas le cas, appuyez trois fois de plus ou autant de fois que nécessaire pour que le carburant devienne visible.

Appareils équipés d'une manette de starter

4. Amenez le starter sur la position 1 (fig. 18).

UN CONSEIL: veillez bien à ce que le starter ait encranté dans la position (1).

5. Tandis que l'appareil se trouve au sol, actionnez la manette des gaz et maintenez-la appuyée. Tirez ensuite trois fois le cordon du lanceur (fig. 19).
6. Amenez le starter sur la position 2 (fig. 18).
7. Pour faire démarrer le moteur (fig. 19), **tirez le cordon du lanceur** 1 à 5 fois, de façon constante et contrôlée.
8. Appuyez sur la manette des gaz afin que le moteur chauffe pendant 15 à 30 secondes.

REMARQUE: lorsqu'il fait froid, le moteur peut tarder plus longtemps à chauffer et atteindre sa vitesse maximale.

REMARQUE: l'appareil a atteint le niveau de chaleur correct lorsque le moteur accélère sans retardement.

9. Une fois que le moteur a chauffé en tournant, ramenez la manette du starter sur la position 3 (fig. 18). L'appareil est maintenant prêt à servir.

SI... le moteur réagit avec retard à un ordre d'accélération, ramenez la manette de starter sur la position 2 (fig. 18) et laissez-le continuer de chauffer.

SI... le moteur ne démarre pas, répétez les étapes 3 à 7.

SI... Il n'est pas nécessaire d'utiliser le starter pour faire démarrer le moteur déjà chaud. Amenez l'interrupteur sur la position **MARCHE [I]** puis la manette de starter sur la position 2.

SI... Amenez la manette de starter sur la position 3 lorsque le moteur se noie au démarrage. Appuyez sur la manette des gaz. Tirez énergiquement le cordon du lanceur. Le moteur doit démarrer après 3 (trois) à 8 (huit) tentatives.

Appareils non équipés d'une manette de starter

4. Tirez le cordon du lanceur en décrivant un **mouvement contrôlé et constant** jusqu'à ce que le moteur démarre (fig. 19).

REMARQUE: pendant la séquence de démarrage, n'actionnez pas la manette des gaz.

5. Après que le moteur a démarré, attendez 10–15 secondes avant d'actionner la manette des gaz.

SI... le moteur ne démarre pas, répétez la procédure de démarrage.

ARRÊTER LE MOTEUR

1. Lâchez la manette des gaz (fig. 17). Laissez le moteur tourner au ralenti pour le faire refroidir.
2. Amenez l'interrupteur d'allumage sur la position STOP (O) (fig. 17).

INSTRUCTIONS DE SERVICE

TENIR LE COUPE-HERBE

Avant d'utiliser l'appareil, amenez-le en position de service (fig. 20). Veuillez vérifier les points suivants :

- Vous utilisateur devez porter des lunettes enveloppantes et une tenue appropriée.
- Vous avez réglé la bandoulière sur la hauteur correcte.
- Vous avez réglé le guidon de façon à pouvoir le saisir avec les deux mains sans devoir tendre les bras.
- L'appareil doit se trouver à une hauteur inférieure à votre taille.
- Maintenez l'accessoire de coupe parallèlement au sol afin de pouvoir atteindre facilement les plantes à couper mais sans devoir courber le dos.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU FIL COUPE-HERBE

Le bouton de l'accessoire de coupe vous permet de libérer du fil sans devoir pour autant arrêter le moteur. Pour libérer une plus grande longueur de fil, faites que l'accessoire de coupe heurte doucement le sol (fig. 21) tandis que le moteur du coupe-herbe tourne à grande vitesse.

REMARQUE: il faudrait que le fil coupe-herbe ait toujours la longueur maximale. Plus le fil sorti est court et plus il devient difficile de sortir une longueur de fil supplémentaire.

Chaque fois que le bouton touche le sol, cette action fait sortir env. 25 mm de fil coupe-herbe. Une lame située dans la tôle de protection ramène le fil à la bonne longueur s'il en est sorti une trop grande longueur. Le mieux consiste à faire que le bouton heurte le sol nu ou de la terre dure. Si vous tentez de faire sortir du fil dans des herbes hautes, le moteur risque de caler. Maintenez toujours le fil coupe-herbe à la longueur maximale. Plus le fil sorti est court et plus la sortie d'une longueur de fil supplémentaire devient difficile.

REMARQUE: veillez à ce que le bouton ne frotte pas sur le sol.

Le fil peut casser dans les cas suivants :

- Enchevêtrement dans des corps étrangers
- Fatigue normale du fil
- Si vous tentez avec le fil de couper des mauvaises herbes à tiges épaisses
- S'il percute des murs, clôtures de jardin, etc.

CONSEILS POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS DE COUPE

- Maintenez l'accessoire de coupe parallèle au sol.
- Ne coupez l'herbe qu'avec l'extrémité du fil, notamment le long des murs. Si vous tentez de la couper avec une plus grande longueur de fil, l'aptitude de coupe de ce dernier diminue et cela peut surcharger le moteur.
- Lorsque l'herbe fait plus de 20 cm de haut, coupez-la par petites étapes de haut en bas, ceci pour éviter une usure prématurée du fil et d'exposer le moteur à une résistance.
- Si possible, coupez l'herbe de gauche à droite. Couper vers la droite améliore la capacité de coupe de l'appareil. Dans ce cas, les déchets végétaux sont catapultés au cours de la coupe.

- Déplacez le coupe-herbe lentement à la hauteur voulue, dans et hors de la zone où vous voulez couper. Déplacez-vous soit en avant / arrière, soit d'un côté à l'autre. La coupe de surfaces assez courtes donne de meilleurs résultats.
- Ne coupez le gazon et les mauvaises herbes que lorsqu'ils sont secs.
- La durée de vie du fil de coupe dépend des facteurs suivants :

Respectez les conseils de coupe qui précèdent:

- Concernant les plantes à couper.
- L'endroit où les couper.
- Ainsi par exemple, un fil s'use plus vite si vous coupez le long d'un mur de maison qu'autour d'un arbre.

COUPE DÉCORATIVE

Vous obtiendrez une coupe décorative si vous coupez toutes les plantes entourant des arbres, poteaux, clôtures, etc.

Tournez l'ensemble de l'appareil de sorte à maintenir l'accessoire de coupe selon un angle de 30° par rapport au sol (fig. 22).

UTILISATION DE LA LAME DE COUPE

Avant d'utiliser l'appareil, placez-vous en position de service (fig. 20). Voir «Tenir le coupe-herbe.»

Conseils sur la façon d'utiliser la lame de coupe :

Coupez de façon rythmique :

- Tenez-vous bien d'aplomb et dans une position confortable sur le sol.
- Faites accélérer le moteur à fond avant que la lame pénètre dans la zone à couper. Lorsque le moteur tourne à plein régime, la lame atteint sa force de coupe maximale et ne se coince, ne se plante ou ne provoque pas aussi facilement d'impact, situations toutes susceptibles de blesser sérieusement l'utilisateur ou d'autres personnes.
- Pour couper, tournez régulièrement le torse de la droite vers la gauche.
- Lorsque vous ne coupez pas, relâchez toujours la manette des gaz et faites revenir le moteur sur le régime de ralenti.
- Faites tourner l'appareil dans le même sens que celui dans lequel la lame coupe. Ceci facilite la coupe.
- Après avoir ramené le torse en arrière, faites un ou plusieurs pas jusqu'à la zone de coupe suivante et recampez vous bien en équilibre.
- La lame est équipée d'une deuxième côté tranchant que vous pourrez utiliser selon la procédure suivante : détachez la lame, retournez-la et remettez-la en place.

Respectez ces consignes pour réduire le risque que des plantes s'enroulent autour de la lame :

- Coupez avec le moteur tournant à plein régime.
- Faites décrire à l'appareil un mouvement de la droite vers la gauche pour pénétrer dans les plantes à couper (fig. 23).
- Lorsque vous ramenez le torse en position de départ, évitez que l'appareil entre en contact avec les plantes que vous venez de couper.

MAINTENANCE ET RÉPARATION

INSTALLATION DU FIL COUPE-HERBE

Utilisez toujours un fil coupe-herbe faisant 2,41 mm de diamètre. Si vous utilisez un fil autre que celui indiqué, le moteur risque de chauffer ou de tomber en panne.

Deux méthodes différentes permettent de remplacer le fil coupe-herbe.

- Enroulez du fil neuf sur la bobine.
- Incorporez une bobine contenant du fil préenroulé.

Enroulement du fil sur la bobine

1. Tenez le carter de bobine d'une main puis dévissez le bouton vers la droite (fig. 24). Vérifiez que le goujon situé dans le bouton se déplace librement. Changez le bouton s'il est endommagé.
2. Sortez la bobine du carter (fig. 24).
3. Sortez le ressort de la bobine (fig. 24).
4. A l'aide d'un chiffon propre, nettoyez la bobine, le ressort, l'arbre et l'intérieur du carter de bobine (fig. 25).
5. Vérifiez l'état d'usure des dents commutatrices sur la bobine et le carter de bobine (fig. 26). Si nécessaire, enlevez les bavures ou remplacez la bobine et son carter.
6. Prenez env. 15 m de fil neuf, formez un «U» à deux branches de longueurs identiques. Introduisez les extrémités de chaque branche dans chacun des deux trous de la bobine (fig. 27). Tirez le fil à l'intérieur de la bobine de sorte jusqu'à que le U soit le plus petit possible.

REMARQUE: utilisez toujours une longueur correcte de fil de coupe pour l'incorporer dans l'appareil. Si le fil est trop long, sa libération risque de ne pas se faire correctement.

7. Enroulez les extrémités du fil de façon uniformément ferme et serrée sur la bobine (fig. 28). Enroulez le fil dans le sens indiqué sur la bobine. Maintenez l'index entre les deux fils pour empêcher qu'ils se chevauchent. Veillez à ce que les extrémités du fil ne se chevauchent pas.

REMARQUE: si vous enroulez le fil dans le mauvais sens, l'accessoire de coupe ne fonctionnera pas correctement.

8. Introduisez les extrémités du fil dans les deux entailles de retenue (fig. 29).
9. Placez le ressort dans la bobine. Enfillez les extrémités du fil par les œillets ménagés dans le carter de bobine puis posez la bobine dans le carter (fig. 30). Pressez la bobine et le carter de bobine l'une contre l'autre. Tenez fermement la bobine et le carter et tirez fermement les extrémités du fil pour les détacher des entailles de retenue ménagées dans le carter de bobine.

REMARQUE: il faut que le ressort soit installé sur la bobine avant de remonter l'accessoire de coupe.

10. Retenez la bobine au bon endroit et montez le bouton en le faisant tourner à gauche. Serrez à fond.

Incorporation d'une bobine pré-enroulée

1. Tenez le carter de bobine d'une main puis dévissez le bouton vers la droite (fig. 24). Vérifiez que le goujon situé dans le bouton se déplace librement. Changez le bouton s'il est endommagé.
2. Sortez l'ancienne bobine du carter (fig. 24).
3. Sortez le ressort de l'ancienne bobine (fig. 24).
4. Placez le ressort dans la bobine neuve.

REMARQUE: il faut que le ressort soit installé sur la bobine avant de remonter l'accessoire de coupe.

5. Enfillez les extrémités du fil par les œillets dans le carter de bobine (fig. 30).
6. Posez la bobine neuve dans le carter de bobine. Pressez la bobine et le carter de bobine l'une contre l'autre. Tenez fermement la bobine et le carter et tirez fermement les extrémités du fil pour les détacher des entailles de retenue ménagées dans le carter de bobine.
7. Retenez la bobine au bon endroit et montez le bouton en le faisant tourner à gauche. Serrez à fond.

MAINTENANCE DU FILTRE À AIR

Enlever le couvercle du filtre à air / du silencieux

1. Amenez la manette du starter (si présente) sur la position **médiane (2)**.

REMARQUE: au moment d'enlever le couvercle du filtre à air / du silencieux, il faut que la manette du starter se trouve en position **médiane (2)** (fig. 31).

2. Enlevez les quatre (4) vis retenant le couvercle du filtre à air / du silencieux.
3. (fig. 31). Utilisez un tournevis à pane plate ou un embout T-20 Torx pour tournevis.
4. Détachez le couvercle du moteur

MAINTENANCE ET RÉPARATION

Nettoyer le filtre à air

Nettoyer le filtre à air toutes les dix heures de service et huilez-le. Il s'agit-là d'une partie importante de la maintenance. Une maintenance insuffisante du filtre à air **FAIT PERDRE** le bénéfice de la garantie légale (garantie fabricant).

1. Enlevez le couvercle du filtre à air / du silencieux. Voir la section «**Enlever le filtre à air/le couvercle du silencieux**».
2. Enlever le filtre à air derrière le couvercle du filtre à air/du silencieux (fig. 32).
3. Lavez le filtre avec de l'eau et du détergent (fig. 33). Rincez bien le filtre. Pressez le filtre pour en chasser l'eau excédentaire. Faites-le entièrement sécher.
4. Huilez légèrement le filtre avec de l'huile propre (fig. 34).
5. Pressez le filtre pour mieux répartir l'huile dedans et faire couler l'huile excédentaire (fig. 35).
6. Remontez le filtre à air dans le couvercle du filtre à air/du silencieux (fig. 32).

REMARQUE: l'utilisation de l'appareil sans filtre à air et sans couvercle de filtre à air / de silencieux **FAIT PERDRE** le bénéfice de la garantie légale (garantie fabricant).

INSTALLER LE COUVERCLE DU FILTRE À AIR / DU SILENCIEUX

1. Posez le couvercle du filtre à air / du silencieux au dessus de la partie arrière du carburateur et du silencieux.

REMARQUE: au moment de replacer le couvercle du filtre à air / du silencieux, il faut que la manette du starter se trouve en position **médiane (2)** (fig. 31).

2. Introduisez les quatre (4) vis dans les trous du couvercle du filtre à air / du silencieux (fig. 31) puis serrez-les. Utilisez un tournevis à pane plate ou un embout T-20 Torx pour tournevis. Ne serrez pas la bougie trop fermement.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Il est possible de régler le régime de ralenti du moteur à travers le couvercle du filtre à air / du silencieux (fig. 36).

REMARQUE: des réglages imprudents peuvent endommager gravement l'appareil. Les réglages du carburateur sont réservés au personnel du service après-vente autorisé à les effectuer.

Vérifier le mélange de carburant

C'est généralement un carburant vailli ou incorrectement mélangé qui est la cause d'un mauvais fonctionnement de l'appareil. Avant d'effectuer tout réglage, videz le réservoir et versez dedans du carburant neuf correctement mélangé. Voir **les recommandations quant à l'huile et au carburant**.

Nettoyer le filtre à air

L'état du filtre joue un rôle important dans le fonctionnement de l'appareil. Un filtre sale gêne le flux d'air et modifie le mélange air / carburant. Souvent les utilisateurs confondent cette situation avec un réglage incorrect du carburateur. Avant de modifier le réglage de la vis de ralenti, vérifiez si le filtre à air est encrassé.

Voir **Maintenance du filtre à air**.

Régler le régulateur du régime de ralenti

Après avoir vérifié le mélange de carburant et nettoyé le filtre à air, et si le moteur persiste à ne pas tourner correctement au ralenti, réglez le régime de ralenti comme suit:

1. Faites démarrer le moteur laissez-le chauffer 2 – 3 minutes à un régime élevé.
2. Relâchez la manette des gaz et faites tourner le moteur au ralenti. Si le moteur stoppe, introduisez un petit tournevis à pane plate dans le trou ménagé dans le couvercle du filtre à air / silencieux (fig. 36). A chaque réglage, tournez le régulateur d'un huitième de tour vers la droite (suivant besoin) jusqu'à ce que le régime de ralenti soit régulier.

REMARQUE: l'accessoire de coupe ne doit pas tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.

3. Si l'accessoire de coupe tourne avec le moteur au ralenti, tournez le régulateur de régime d'un huitième de tour vers la gauche (suivant besoin) pour réduire la vitesse de ralenti.

Vérifiez le mélange de carburant, nettoyez le filtre à air et réglez le régulateur de régime de ralenti. Ces trois opérations devraient résoudre la plupart des problèmes afférents au moteur.

Si ce n'est pas le cas et si

- Le moteur ne tourne pas régulièrement,
- Le moteur a des ratés à l'accélération ou cale,
- Sa puissance diminue,

faites régler le carburateur par du personnel du service après-vente autorisé à le faire.

CHANGER LA BOUGIE

Utilisez une bougie Champion RDJ7Y (ou équivalente). L'écart correct des électrodes est de **0,63 mm**. Toutes les 50 heures de service, dévissez la bougie et vérifiez son état.

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Saisissez fermement le câble d'allumage et débranchez la cosse de la bougie.
2. Enlevez les salissures présentes tout autour de la bougie. Pour dévisser la bougie de la culasse. Tournez la clé à gauche.
3. Remplacez une bougie ébréchée, couverte de suie ou sale. A l'aide d'une jauge d'épaisseur (fig. 37), réglez l'écart des électrodes sur **0,63 mm**.
4. Vissez dans la culasse une bougie dont les électrodes sont correctement distantes l'une de l'autre. Vissez à un couple de 12,3 – 13,5 Nm. Ne serrez pas la bougie trop fermement.

MAINTENANCE ET RÉPARATION

NETTOYAGE

Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez une petite brosse. N'utilisez pas de détergents agressifs. Les détergents domestiques contenant des essences aromatiques comme l'essence de pin ou du citron, et les solvants tels que le kérosène, peuvent endommager le corps en plastique de l'appareil ainsi que le guidon. Essuyez les endroits humides avec un chiffon doux.

RANGEMENT

- Ne rangez jamais l'appareil avec du carburant dans le réservoir ou dans un endroit où les vapeurs pourraient entrer en contact avec des étincelles ou une flamme nue.
- Avant de ranger l'appareil, attendez qu'il ait refroidi.
- Rangez l'appareil sec soit dans un local fermant à clé, soit sur un rayon à grande hauteur pour empêcher toute utilisation par des personnes non autorisée ou des dégâts. Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

REMISAGE LONGUE DURÉE

Si vous devez remiser l'appareil pour une longue période, veuillez procéder comme suit :

1. Vidangez complètement le carburant présent dans le réservoir et versez-le dans un bidon contenant le même mélange deux temps. N'utilisez pas de carburant qui a été stocké plus de 60 jours.
2. Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'éteigne faute de carburant. Cette méthode garantit qu'il ne reste plus de carburant dans le carburateur.
3. Laissez le moteur refroidir. Extrayez la bougie et versez dans le cylindre 30 ml d'une huile moteur de haute qualité ou d'huile pour mélange deux temps. Tirez lentement le cordon du lanceur afin que l'huile se répartisse. Remettez la bougie en place.

REMARQUE: avant de réutiliser le coupe-herbe au terme du remisage, dévissez la bougie et faites couler toute l'huile présente dans le cylindre.

4. Nettoyez l'appareil à fond et vérifiez l'absence de pièces mal fixées ou endommagées. Faites réparer ou remplacer les pièces endommagées, ou resserrer les vis, écrous et goujons desserrés. Ensuite, vous pouvez remiser l'appareil.
5. Rangez l'appareil sec soit dans un local fermant à clé, soit sur un rayon à grande hauteur pour empêcher toute utilisation par des personnes non autorisée ou des dégâts. Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

GARANTIE

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société ou par notre importateur. Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite. En cas de garantie, veuillez-vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

DÉPANNAGE

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

CAUSE

L'interrupteur d'allumage se trouve sur ARRÊT
Réservoir d'essence vide
Le bouton du démarreur n'a pas été suffisamment enfoncé

Moteur noyé

Carburant ancien ou proportions de mélange incorrectes

Bougie sale

REMÈDE

Amenez l'interrupteur sur MARCHÉ
Faites le plein du réservoir
Enfoncez la pompe aspirante lentement et complètement, et cela 10 fois

Appareils équipés d'une manette de starter:
Exécutez la séquence de démarrage avec la manette de starter en position de service

Appareils non équipés d'une manette de starter:
Appuyez sur la manette des gaz et tirez le cordon du lanceur.

Videz le réservoir / Remplissez-le avec un mélange correct de carburant neuf

Remplacez la bougie ou nettoyez-la.

AU RALENTI, LE MOTEUR NE TOURNE PAS RÉGULIÈREMENT

CAUSE

Filtre à air bouché
Carburant ancien ou proportions de mélange incorrectes

Carburateur mal réglé

REMÈDE

Nettoyez le filtre à air ou remplacez-le

Videz le réservoir / Remplissez-le avec un mélange correct de carburant neuf

Faites régler le carburateur par du personnel du service après-vente autorisé

LE MOTEUR N'ACCÉLÈRE PAS

CAUSE

Carburant ancien ou proportions de mélange incorrectes

Carburateur mal réglé

REMÈDE

Videz le réservoir / Remplissez-le avec un mélange correct de carburant neuf

Faites régler le carburateur par du personnel du service après-vente autorisé

LE MOTEUR NE MONTE PAS EN PUISSANCE OU CALE PENDANT LA COUPE

CAUSE

De l'herbe s'est enroulée autour de la tête de coup
Filtre à air sali
Carburant ancien ou proportions de mélange incorrectes

Carburateur mal réglé

REMÈDE

Stoppez le moteur et nettoyez l'accessoire de coupe
Nettoyez le filtre à air ou remplacez-le

Videz le réservoir / Remplissez-le avec un mélange correct de carburant neuf

Faites régler le carburateur par du personnel du service après-vente autorisé

LA TÊTE DE COUPE NE LIBÈRE PAS DU FIL

CAUSE

De l'herbe s'est enroulée autour de la tête de coup
Plus de fil dans la tête de coupe
Bobine coincée
Tête de coupe encrassée
Fil fondu

Le fil s'est entortillé pendant que vous rechargez la bobine
Longueur de fil libéré pas suffisante

REMÈDE

Stoppez le moteur et nettoyez l'accessoire de coupe
Enroulez du fil neuf
Remplacez la bobine
Nettoyez la bobine et le carter de bobine

Démontez la bobine du carter, retirez la partie fondue du fil puis enrroulez-le de nouveau

Sortez la bobine et enrroulez à nouveau le fil.

Appuyez le bouton de libération sur le sol et sortez du fil jusqu'à en avoir 10 cm hors de l'accessoire de coupe.

Si vous avez besoin d'aide, contactez votre concessionnaire agréé.

Toutes les informations, illustrations et spécifications figurant dans la présente notice d'instructions sont fondées sur les informations-produits les plus récentes dont nous disposons au moment d'imprimer la notice. Nous nous réservons le droit de les modifier à tout moment sans préavis.